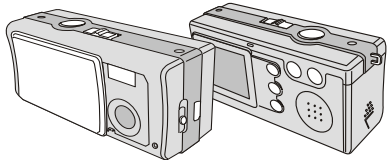


MEDION® Hurtig Start

Slimline 4 in 1 MD 41084 DIGITAL CAMERA

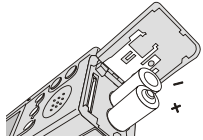


- Dette er blot ment som en hurtig brugervejledning. Yderligere detaljer og instruktioner findes i den elektroniske vejledning på den medfølgende cd-rom.

1 Indsættelse af batterier

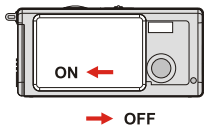
Anvend 2 stk. AAA-batterier.

(Det anbefales at anvende 1,2 V Ni-MH batterier).



2 Tænd

Skyd objektivdækslet til side for at tænde for kameraet.

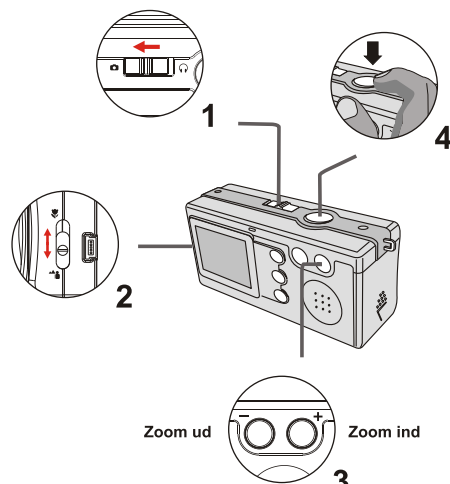


3 Tag stillbilleder

1. Skift tilstandsknappen til .
2. Indstil fokusknappen, så tilstanden passer rigtigt til det aktuelle billede.

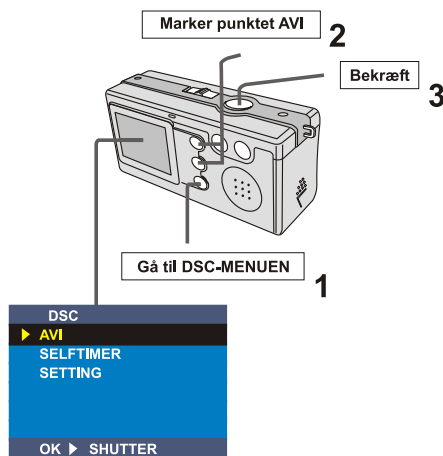
	Makro	(30cm~40cm)12"~16"
	Micro	(40cm~∞)16"~∞

3. Tryk på **Control +**knappen for at zoome ind eller **Control -**knappen for at zoome ud.
4. Tryk på **udløserknappen** for at tage et billede.



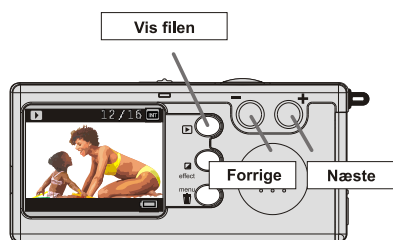
4 Filmoptagelser

1. Skift tilstandsknappen til .
2. Tryk på **MENU/** knappen. Anvend **Control** knapperne til at markere punktet **AVI**, og bekræft det ved at trykke på **udløserknappen**.
3. Indstil fokusknappen, så tilstanden passer rigtigt til det aktuelle billede.
4. Tryk på **udløserknappen** for at starte optagelsen.
5. Tryk på **udløserknappen** igen for at standse optagelsen.



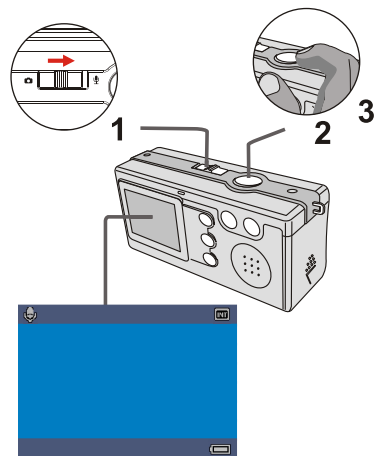
5 Afspilning af billeder og filmsekvenser

1. Skift tilstandsknappen til .
2. Tryk på knappen **AFSPLINING** for at gå til miniaturrevisning.
3. Tryk på **Control**knapperne for at vælge billede.
4. Tryk på knappen **AFSPLINING** for at vise filen.



6 Skift tilstandsknappen til .

1. Optagelse af lydclip.
2. Tryk på **udløserknappen** for at starte optagelsen af lydclip.
3. Tryk igen på **udløserknappen** for at standse optagelsen.



7 Se på dine billeder og lyt til dine lydclip på din computer

For at kunne se billeder eller film, eller lytte til lydclip på computeren, skal programmet **MD 41084 Manager** installeres først, hvis der anvendes Windows 2000/ ME/ 98 SE. Læs den elektroniske vejledning på den medfølgende cd for yderligere detaljer.

Français

Cher utilisateur, il s'agit d'un guide de référence rapide, pour obtenir plus de détails et d'instructions, veuillez vous référer au manuel électronique sur le CD-ROM fourni avec cet appareil.

1 Installer les piles

Veillez utiliser deux piles AAA.
(piles NI-MH 1.2V rechargeables recommandées.)

2 Mettre sous tension

Faites glisser le couvercle de l'objectif pour allumer l'appareil photo numérique.

3 Prendre des photos fixes

1. Réglez l'interrupteur de sélection de mode en position .
2. Poussez l'interrupteur de mise au point pour régler le mode le plus adapté à votre photo.
3. Pressez le bouton de Contrôle + pour effectuer un zoom avant ou pressez le bouton de Contrôle - pour effectuer un zoom arrière.
4. Pressez le bouton Déclencheur pour prendre une photo.

4 Créer les films

1. Réglez l'interrupteur de sélection de mode en position .
2. Pressez le bouton MENU/ . Utilisez les boutons de Contrôle + pour mettre l'option AVI en évidence, puis pressez le bouton Déclencheur pour confirmer.
3. Poussez l'interrupteur de mise au point pour régler le mode le plus adapté à votre photo.
4. Pressez le bouton Déclencheur pour débuter l'enregistrement.
5. Pressez de nouveau le bouton Déclencheur pour arrêter l'enregistrement.

5 Visualiser vos photos et vos films

1. Réglez l'interrupteur de sélection de mode en position .
2. Pressez le bouton LECTURE pour accéder à une visualisation sous la forme de miniatures.
3. Pressez les boutons de Contrôle +/- pour sélectionner l'image désirée.
4. Pressez le bouton LECTURE pour visualiser le fichier.

6 Réglez l'interrupteur de sélection de mode en position .

1. Enregistrer un clip audio.
2. Pressez le bouton Déclencheur pour débuter l'enregistrement d'un clip audio.
3. Pressez de nouveau le bouton Déclencheur pour arrêter l'enregistrement.

7 Amusez-vous avec vos Images et vos Clips Audio sur votre ordinateur

Pour visualiser vos photos et films, ou écouter des clips musicaux sur votre ordinateur, vous devrez d'abord installer le programme **MD 41084 Manager** si votre système fonctionne sous Windows 2000/ ME/ 98SE. Pour connaître les instructions détaillées, veuillez vous référer au manuel électronique sur le CD.

Deutsch

Sehr geehrter Benutzer, dieses Dokument ist als Referenz gedacht. Für detaillierte Informationen und Anweisungen, siehe bitte das elektronische Benutzerhandbuch auf der beiliegenden CD-ROM.

1 Batterien einlegen

Verwenden Sie bitte zwei AAA-Batterien.
(Wiederaufladbare 1,2V Ni-MH-Batterien empfohlen)

2 Einschalten

Schieben Sie die Objektivabdeckung zum Einschalten zur Seite.

3 Fotoaufnahmen

1. Stellen Sie den Modusschalter auf .
2. Drücken Sie den Fokusschalter und wählen Sie den für Ihr Bild am besten geeigneten Modus.
3. Drücken Sie die Kontrolltaste + zum Heranzoomen, die Kontrolltaste - zum Herauszoomen.
4. Drücken Sie den Auslöser, um eine Aufnahme zu machen.

4 Videoaufnahmen

1. Stellen Sie den Modusschalter auf .
2. Drücken Sie die MENU/ Taste. Wählen Sie AVI mithilfe der Kontrolltaste + und drücken Sie den Auslöser, um Ihre Eingabe zu bestätigen.
3. Drücken Sie den Fokusschalter und wählen Sie den für Ihr Bild am besten geeigneten Modus.
4. Drücken Sie den Auslöser, um die Aufnahme zu starten.
5. Drücken Sie den Auslöser erneut, um die Aufnahme zu stoppen.

5 Bilder und Videos wiedergeben

1. Stellen Sie den Modusschalter auf .
2. Drücken Sie die Wiedergabetaste, um die Miniaturbildanzeige anzuzeigen.
3. Wählen Sie eine Aufnahme mithilfe der Kontrolltaste +/-.
4. Drücken Sie die Wiedergabetaste, um die Wiedergabe der Datei zu starten.

6 Skift tilstandsknappen til .

1. Audio aufnehmen.
2. Drücken Sie den Auslöser, um die Audioaufnahme zu starten.
3. Drücken Sie Auslöser erneut, um die Aufnahme zu stoppen.

7 Ihre Bild- und Audiodateien auf dem Computer abspielen

Wenn Sie Windows 2000/ME/98SE verwenden, müssen Sie zuerst **MD 41084 Manager** installieren, um Ihre Foto-, Video-, und Audioaufnahmen auf Ihrem Computer genießen zu können.

ITALIANO

Questa è una guida rapida, per maggiori informazioni e istruzioni consultare il manuale elettronico nel CD-ROM fornito insieme al prodotto.

1 Inserimento batterie

Utilizzare due batterie tipo AAA.
(Si raccomanda di utilizzare batterie ricaricabili da 1.2 V Ni-MH).

2 Accensione

Aprire il Copriobiettivo per accendere la fotocamera.

3 Scattare foto

1. Portare il commutatore Modalità in posizione .
2. Premere il commutatore **Messa a fuoco** per selezionare la modalità migliore per le foto.
3. Premere il **tasto Controllo +** per zoomare in avanti e il **tasto Controllo -** per zoomare indietro.
4. Premere il **tasto Otturatore** per scattare una foto.

4 Registrare filmati

1. Portare il commutatore Modalità in posizione .
2. Premere il **tasto MENU/**. Usare i **tasti Controllo +** per evidenziare AVI, e poi premere il **tasto Otturatore** per confermare.
3. Premere il **comutatore Messa a fuoco** per selezionare la modalità migliore per le foto.
4. Per avviare la registrazione premere il **tasto Otturatore**.
5. Per interrompere la registrazione premere di nuovo il **tasto Otturatore**.

5 Riproduzione di immagini e filmati

1. Portare il **comutatore Modalità** in posizione .
2. Premere il **tasto RIPRODUZIONE** per passare alla modalità miniature.
3. Premere il **tasto Controllo -** per selezionare l'immagine precedente o il **tasto Controllo +** per selezionare l'immagine successiva.
4. Una volta selezionato il file desiderato premere il **tasto Riproduzione** per visualizzare l'immagine.

6 Portare il commutatore Modalità in posizione .

1. **Registrare file audio.**
2. Per avviare la registrazione del file audio premere il **tasto Otturatore**.
3. Per interrompere la registrazione premere di nuovo il **tasto Otturatore**.

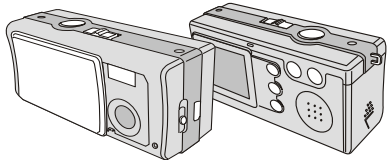
7 Godere delle proprie immagini e sequenze audio sul computer

Per poter visualizzare immagini e filmati e ascoltare file audio nel computer è necessario installare **MD 41084 Manager** per gli utilizzatori di Windows 2000/ME/98SE. Per maggiori informazioni consultare il manuale elettronico contenuto nel CD.

MEDION®

Quick Start

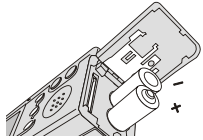
Slimline 4 in 1 MD 41084 DIGITAL CAMERA



Dear user, this is intended as quick reference guide, for more details and instructions, please refer to the electronic manual on the CD-ROM supplied with this device.

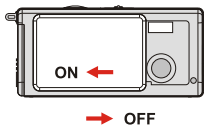
1 Loading batteries

Please use two AAA batteries.
(Rechargeable 1.2V Ni-MH batteries recommended.)



2 Switching on

Slide the Lens cover to switch the camera on.

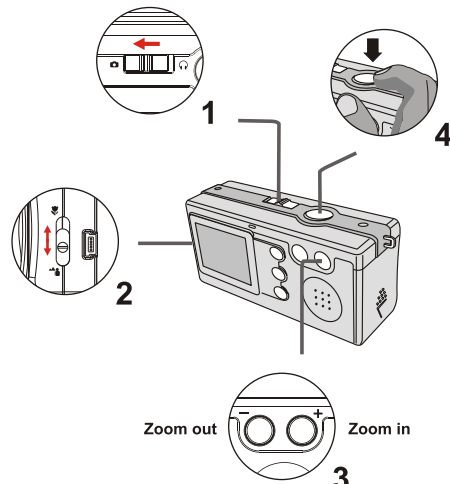


3 Taking still pictures

1. Set the **Mode switch** to .
2. Push the **Focus switch** to set the mode best for your picture.

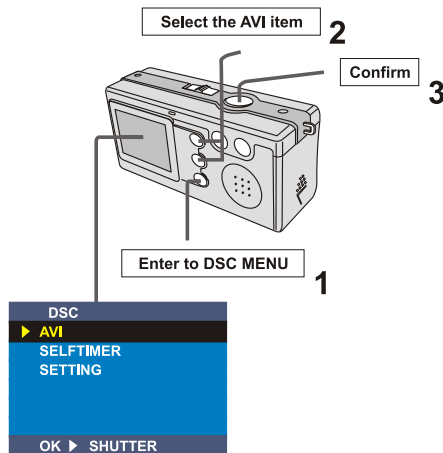
	Macro	12"~16" (30cm~40cm)
	Micro	16"~∞ (40cm~∞)

3. Press the **Control +** button to zoom in or the **Control -** button to zoom out.
4. Press the **Shutter button** to take a shot.



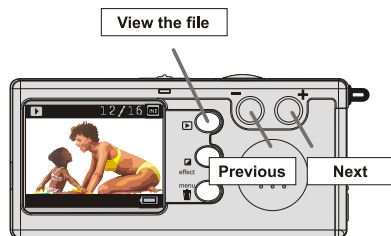
4 Making movies

1. Set the **Mode switch** to .
2. Press the **MENU/** button. Use the **Control** buttons to highlight the **AVI** item, then press the **Shutter button** to confirm.
3. Push the **Focus switch** to set the mode best for your picture.
4. Press the **Shutter button** to start recording.
5. Press the **Shutter button** again to stop recording.



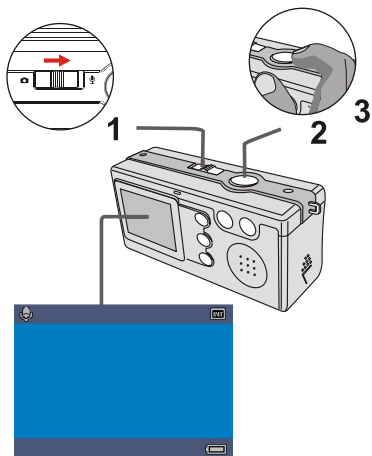
5 Playing your pictures and movies

1. Set the **Mode switch** to .
2. Press the **PLAYBACK** button to enter a thumbnail view.
3. Press the **Control +/-** buttons to select the image.
4. Press the **PLAYBACK** button to view the file.



6 Set the Mode switch to .

1. Recording an audio clip.
2. Press the **Shutter button** to start recording an audio clip.
3. Press the **Shutter button** again to stop recording.



7 Enjoying your Images and Audio Clips on the Computer

To view your pictures and movies, or listen to audio clips on your computer, you need to install **MD 41084 Manager** first if you are a Windows 2000/ ME/ 98SE user. For details, please refer to electronic manual in the CD.

Español

Estimado usuario, esta es una guía de referencia rápida, para más detalles e instrucciones, por favor consulte el manual electrónico en el CD-ROM que se proporciona con este dispositivo.

1 Carga de baterías

Por favor utilice dos baterías AAA.
(Se recomiendan baterías recargables de 1.2 V Ni-MH)

2 Encendido

Deslice la tapa del Objetivo para encender la cámara.

3 Toma de fotografías fijas

1. Fije el **Interruptor de modo** a .
2. Mueva el **Interruptor de foco** para establecer el mejor modo para su fotografía.
3. Presione el **Botón de control +** para aumento del acercamiento o el **Botón de control -** para reducción del acercamiento.
4. Presione el **Botón del obturador** para tomar la fotografía.

4 Toma de películas

1. Fije el **Interruptor de modo** a .
2. Presione el botón de **botón** /MENU. Use los **Botones de control** para resaltar el elemento **AVI**, después presione el **Botón del obturador** para confirmar.
3. Mueva el **Interruptor de foco** para establecer el mejor modo para su imagen.
4. Presione el **Botón del obturador** para comenzar a grabar.
5. Presione el **Botón del obturador** de nuevo para dejar de grabar.

5 Reproducción de sus fotografías e imágenes

1. Fije el **Interruptor de modo** a .
2. Presione el **Botón de REPRODUCCIÓN** para insertar una vista preliminar.
3. Presione los **Botones de control +/-** para seleccionar la imagen.
4. Presione el **Botón de REPRODUCCIÓN** para ver el archivo.

6 Fije el Interruptor de modo a .

1. Grabación de un clip de audio.
2. Presione el **Botón del obturador** para comenzar a grabar un clip de audio.
3. Presione de nuevo el **Botón del obturador** para dejar de grabar.

7 Disfrutar de imágenes y clips de sonido en el PC

Para ver sus fotografías y películas, o escuchar clips de audio en su computadora, usted necesita instalar el **MD 41084 Manager** primero si usted es un usuario de Windows 2000/ ME/ 98SE. Para detalles, por favor consulte el manual electrónico en el CD.

NEDERLANDS

Geachte gebruiker, dit is een handleiding voor snelle referentie. Meer details en instructies vindt u in de elektronische handleiding op de cd die met het apparaat is geleverd.

1 Batterijen plaatsen

Gebruik twee AAA-batterijen.
(Herlaadbare Ni-MH-batterijen van 1.2 V worden aanbevolen.)

2 Inschakelen

Schuif de Lenskap open om de camera in te schakelen.

3 Momentopnamen maken

1. Zet de **Modusschakelaar** op .
2. Duw de **Focusschakelaar** in de stand die voor de opname de beste is.
3. Druk op de **Besturingsknop +** om in te zoomen en op **Besturingsknop -** om uit te zoomen.
4. Druk op de **Ontspanknop** om de opname te maken.

4 Films maken

1. Zet de **Modusschakelaar** op .
2. Druk op de knop **MENU/** . Gebruik de **Besturingsknoppen** om **AVI** te markeren en druk ter bevestiging op de **Ontspanknop**.
3. Duw de **Focusschakelaar** in de stand die voor de opname de beste is.
4. Druk op de **Ontspanknop** om de opname te starten.
5. Druk nogmaals op de **Ontspanknop** om de opname te stoppen.

5 Foto's en films weergeven

1. Zet de **Modusschakelaar** op .
2. Druk op de knop **AFSPELEN** om naar de miniatuurbeelden te gaan.
3. Gebruik de **Besturingsknoppen +/-** om een opname te kiezen.
4. Druk op de knop **AFSPELEN** om de opname te bekijken.

6 Zet de Modusschakelaar op .

1. Een geluidsfragment opnemen.
2. Druk op de **Ontspanknop** om de opname te starten.
3. Druk opnieuw op de **Ontspanknop** om de opname te stoppen.

7 Foto's en audioclips op de computer bekijken en beluisteren

Om foto's, films op de computer te bekijken, of naar geluidsfragmenten te luisteren, moet u eerst **MD 41084 Manager** installeren als u een gebruiker bent van Windows 2000 / Me / 98SE. In de elektronische handleiding op de cd leest u details hierover.

PORTUGUÊS

Caro utilizador, este é apenas um pequeno guia de referência, para mais informações e instruções, consulte o manual electrónico incluído no CD-ROM fornecido com este dispositivo.

1 Colocação das pilhas

Utilize duas pilhas alcalinas AAA.
(Recomendamos a utilização de pilhas recarregáveis Ni-MH de 1.2 V).

2 Ligar a câmara

Faça deslizar a Tampa da lente para ligar a câmara.

3 Captura de imagens fixas

1. Defina o **Botão de modo** para .
2. Faça deslizar o **botão de focagem** para definir o modo mais adequado à sua fotografia.
3. Prima o **Botão de comando +** para aplicar mais zoom ou o **Botão de comando -** para aplicar menos zoom.
4. Prima o **Botão do obturador** para tirar uma fotografia.

4 Gravação de filmes

1. Defina o **Botão de modo** para .
2. Prima o **Botão MENU/** . Utilize os **Botões de comando** para seleccionar o item **AVI**, de seguida prima o **Botão do obturador** para confirmar.
3. Faça deslizar o **Botão de focagem** para definir a focagem apropriada.
4. Prima o **Botão do obturador** para iniciar a gravação.
5. Prima novamente o **Botão do obturador** para parar a gravação.

5 Reprodução das suas imagens e dos seus filmes

1. Defina o **Botão de modo** para .
2. Prima o **Botão REPRODUÇÃO** para aceder à visualização de miniaturas.
3. Prima os **Botões de comando +/-** para seleccionar a imagem.
4. Prima o **Botão REPRODUÇÃO** para visualizar o ficheiro

6 Defina o Botão de modo para .

1. Gravação de um clip de áudio.
2. Prima o **Botão do obturador** para iniciar a gravação de um clip de áudio.
3. Prima novamente o **Botão do obturador** para parar a gravação.

7 Desfrute das suas imagens e clips de áudio através do computador

Para visualizar as suas imagens e os seus filmes e ouvir os clips de áudio no computador, terá de instalar primeiro o **MD 41084 Manager** caso seja um utilizador do Windows 2000/ME/98SE. Para mais informações, consulte o manual electrónico incluído no CD.